

# **Aero Service Europe ApS**

**CVR-nr. 28 67 08 93**  
***Company reg. no. 28 67 08 93***

## **Årsrapport** ***Annual report***

**1. januar - 31. december 2013**  
***1 January - 31 December 2013***

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 26. maj 2014.  
*The annual report has been submitted and approved by the general meeting on the 26 May 2014.*



---

**Wolfram Walter**  
Dirigent  
*Chairman of the meeting*

## Indholdsfortegnelse

### Contents

---

	<b>Side</b> <b>Page</b>
<b>Påtegninger</b>	
<i>Reports</i>	
Ledelsespåtegning	1
<i>Management's report</i>	
Den uafhængige revisors erklæringer	2
<i>The independent auditor's reports</i>	
<b>Ledelsesberetning</b>	
<i>Management's review</i>	
Selskabsoplysninger	6
<i>Company data</i>	
Ledelsesberetning	7
<i>Management's review</i>	
<b>Årsregnskab 1. januar - 31. december 2013</b>	
<i>Annual accounts 1 January - 31 December 2013</i>	
Anvendt regnskabspraksis	8
<i>Accounting policies used</i>	
Resultatopgørelse	11
<i>Profit and loss account</i>	
Balance	12
<i>Balance sheet</i>	
Noter	14
<i>Notes</i>	

*Notes to users of the English version of this document:*

- This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.
- To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, British English terminology has been used.
- Please note that decimal points remain unchanged from the Danish version of the document. This means that for instance DKK 146.940 is the same as the English amount of DKK 146,940, and that 23,5 % is the same as the English 23.5 %.

**Ledelsespåtegning**  
***Management's report***

---

Direktionen har dags dato aflagt årsrapporten for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 for Aero Service Europe ApS.

*The management has today presented the annual report of Aero Service Europe ApS for the financial year 1 January - 31 December 2013.*

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

Jeg anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter min opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013.

*I consider the accounting policies used appropriate, and in my opinion the annual accounts provide a true and fair view of the company's assets and liabilities and its financial position as on 31 December 2013 and of the company's results of its activities in the period from 1 January to 31 December 2013.*

Ledelsesberetningen indeholder efter min opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

*I am of the opinion that the management review includes a fair description of the issues dealt with.*

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

*The annual report is recommended for approval by the general meeting.*

København, den 19. maj 2014

*Copenhagen, 19 May 2014*

**Direktion**  
***Management***



Wolfram Walter

## **Den uafhængige revisors erklæringer** *The independent auditor's reports*

---

### **Til anpartshaverne i Aero Service Europe ApS**

*To the shareholders of Aero Service Europe ApS*

#### **Påtegning på årsregnskabet**

*Report on the annual accounts*

Vi har revideret årsregnskabet for Aero Service Europe ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

*We have audited the annual accounts of Aero Service Europe ApS for the financial year 1 January - 31 December 2013, which comprise accounting policies used, profit and loss account, balance sheet and notes. The annual accounts are prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

#### **Ledelsens ansvar for årsregnskabet**

*The management's responsibility for the annual accounts*

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

*The management is responsible for the preparation of annual accounts that give a true and fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act and for such internal control as the management determines is necessary to enable the preparation of annual accounts that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.*

#### **Revisors ansvar**

*Auditor's responsibility*

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

*Our responsibility is to express an opinion on the annual accounts based on our audit. We conducted our audit in accordance with international standards on auditing and additional requirements under Danish audit regulation. This requires that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the annual accounts are free from material misstatements.*

## **Den uafhængige revisors erklæringer** *The independent auditor's reports*

---

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte revisionshandlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for selskabets udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

*An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the annual accounts. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatements in the annual accounts, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the company's preparation of annual accounts that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the management, as well as the overall presentation of the annual accounts.*

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

*We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.*

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

*The audit has not resulted in any qualification.*

## **Den uafhængige revisors erklæringer** *The independent auditor's reports*

---

### **Konklusion**

#### *Opinion*

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2013 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2013 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

*In our opinion, the annual accounts give a true and fair view of the company's assets, liabilities and financial position at 31 December 2013 and of the results of the company's operations for the financial year 1 January to 31 December 2013 in accordance with the Danish Financial Statements Act.*

### **Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering**

#### *Reports on other legal and regulatory requirements*

#### **Supplerende oplysninger vedrørende andre forhold**

#### *Emphasis of matter paragraph on other matters*

Uden at det har påvirket vores konklusion, skal vi oplyse at selskabet er involveret i en retssag med de tyske skattemyndigheder som den sagsøgende part. Vi henviser til ledelsesberetningen for yderligere information. Selskabet har tabt over halvdelen af anpartskapitalen. I strid med selskabslovens § 119 er der ikke indkaldt til generalforsamling indenfor lovens tidsfrist på 6 måneder efter at det er konstateret, at selskabets egenkapital udgør mindre end halvdelen af den tegnede anpartskapital, hvorved ledelsen kan ifalde ansvar.

*Without qualifying our opinion, we must state that the company is involved in a lawsuit with the German tax authorities to which the applicant party. We refer to the management report for further information. The company has lost more than half of the share capital. In contravention of the Companies Act § 119, there has not been called a general meeting within the statutory time limit of 6 months after it has been discovered that the company's equity is less than half of the issued share capital, whereby management can be responsible.*

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

#### *Statement on the management's review*

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.


*Pursuant to the Danish Financial Statements Act, we have read the management's review. We have not performed any further procedures in addition to the audit of the annual accounts. On this basis, it is our opinion that the information provided in the management's review is consistent with the annual accounts.*

**Den uafhængige revisors erklæringer**  
*The independent auditor's reports*

---

København, den 19. maj 2014  
*Copenhagen, 19 May 2014*

**Grant Thornton**  
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab

  
Jørgen Anker Nielsen  
statsautoriseret revisor  
*State Authorised Public Accountant*

**Selskabsoplysninger**  
*Company data*

---

**Selskabet**  
*The company*

Aero Service Europe ApS  
c/o Magnusson Advokatfirma, Frederiksgade 7, 3.  
1265 København K

CVR-nr.: 28 67 08 93

*Company reg. no.:*

Regnskabsår: 1. januar - 31. december

*Financial year: 1 January - 31 December*

**Direktion**  
*Management*

Wolfram Walter, In den Winkelmaten 11, 79427 Eschbach, Tyskland

**Revision**  
*Auditors*

Grant Thornton, Statsautoriseret Revisionspartnerselskab  
Stockholmsgade 45  
2100 København Ø

## **Ledelsesberetning** *Management's review*

---

### **Virksomhedens væsentligste aktiviteter**

#### *The significant activities of the enterprise*

Selskabets hovedaktivitet har bestået i køb, salg, import og eksport af fly til privatpersoner med bopæl indenfor EU samt service, vedligeholdelse, overdragelse, formidling af leasing- og finansieringskontrakter og registrering af fly og i forbindelse hermed stående forretning.

*The company's main activity involved the purchase, sale, import and export of aircraft to individuals residing within the EU as well as service, maintenance, transfer, dissemination of leasing and finansieringskontrakter and registration of aircraft and related business.*

### **Usædvanlige forhold**

#### *Unusual matters*

Som følge af lovændringer, der trådte i kraft med virkning den 1. januar 2010 afviklede selskabet sine aktiviteter successivt i løbet af 2010, således at der med årets udgang ikke var yderligere aktiviteter i selskabet og hensigten er at likvidere selskabet, så snart det bliver muligt.

*As a result of legislative changes which came into effect on 1 January 2010 the company settled its activities successively during 2010, so that by year's end no further activities of the company and intends to liquidate the company as soon as it becomes possible.*

De tyske skattemyndigheder har imidlertid stillet spørgsmål ved den momsmæssige behandling af selskabets aktiviteter fra et tysk perspektiv og har som led i sine undersøgelser beslaglagt materiale, som befandt sig i Tyskland.

*The German tax authorities have raised questions about the VAT treatment of business operations from a German perspective and, as part of its investigations seized material located in Germany.*

Selskabet er uenig i de tyske skattemyndigheders påstande og misbilliger deres fremgangsmåde.

Selskabet fastholder, at dets aktiviteter frem til og med afvikling er udøvet helt i overensstemmelse med gældende momslovgivning.

*The Company disagrees with the German tax authorities' claims and disapprove of their approach. The company maintains that its activities up to and including the settlement is carried out entirely in accordance with applicable tax laws.*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Årsrapporten for Aero Service Europe ApS er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed.

*The annual report for Aero Service Europe ApS is presented in accordance with those regulations of the Danish Financial Statements Act concerning companies identified as class B enterprises.*

Årsrapporten er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i euro. Dette har ikke medført ændringer af beløbsmæssig karakter.

*The accounting policies used are unchanged compared to last year, and the annual report is presented in euro (EUR). This has not resulted in changes of any value financially.*

## **Resultatopgørelsen**

*The profit and loss account*

### **Bruttotab**

*Gross loss*

Bruttotab indeholder nettoomsætning, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

*The gross loss comprises the net turnover, other operating income, and external costs.*

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

*The net turnover is recognised in the profit and loss account if delivery and risk transfer to the buyer have taken place before the end of the year, and if the income can be determined reliably and is expected to be received. The net turnover is recognised exclusive of VAT and taxes and with the deduction of any discounts granted in connection with the sale.*

Andre driftsindtægter og driftsomkostninger indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder fortjeneste og tab ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

*Other operating income and costs comprise accounting items of secondary nature in proportion to the principal activities of the enterprise, including gains and losses on disposal of intangible and tangible fixed assets.*

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingomkostninger.

*Other external costs comprise costs for distribution, sales, advertisement, administration, premises, loss on debtors, and operational leasing costs.*

### **Finansielle poster**

*Net financials*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt realiserede og urealiserede kursavancer og -tab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

*Net financials include interest income, interest expenses, and realised and unrealised capital gains and losses on financial assets and liabilities. Net financials are recognised in the profit and loss account with the amounts concerning the financial year.*

### **Skat af årets resultat**

#### *Tax of the results for the year*

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

*The tax for the year comprises the current tax for the year and the changes in deferred tax, and it is recognised in the profit and loss account with the share referring to the results for the year and directly in the equity with the share referring to entries directly on the equity.*

### **Balancen**

#### *The balance sheet*

### **Tilgodehavender**

#### *Debtors*

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

*Debtors are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, writedown takes place at the net realisable value.*

### **Selskabsskat og udskudt skat**

#### *Corporate tax and deferred tax*

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan beregnes på grundlag af årets forventede skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afregnet netto eller samtidig.

*Current tax receivable and tax liabilities are recognised in the balance sheet at the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on previous years' taxable income and prepaid taxes. Tax receivable and tax liabilities are set off to the extent that legal right of set-off exists and if the items are expected to be settled net or simultaneously.*

### **Andre hensatte forpligtelser**

#### *Other provisions*

## **Anvendt regnskabspraksis** *Accounting policies used*

---

Hensatte forpligtelser omfatter forventede omkostninger til garantiforpligtelser, tab på igangværende arbejder, omstruktureringer med videre. Hensatte forpligtelser indregnes, når selskabet som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at indfrielse af forpligtelsen vil medføre et forbrug af selskabets økonomiske ressourcer.

*Provisions comprise expected costs for guarantee liabilities, loss on work in progress, restructuring, etc. Provisions are recognised when the company has a legal or actual liability which is due to a previous event and when it is likely that the settlement of the liability will result in expenditure of the financial resources of the company.*

Hensatte forpligtelser måles til nettorealisationseværdi eller til dagsværdi, hvor opfyldelse af forpligtelsen forventes at ligge langt ude i fremtiden.

*If the settlement of the liability is expected to take place in some remote future, provisions are measured at the net realisable value or at fair value.*

### **Gældsforpligtelser**

#### *Liabilities*

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder indregnes de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

*Financial liabilities related to borrowings are recognised at the received proceeds with the deduction of transaction costs incurred. In following periods, the financial liabilities are recognised at amortised cost, corresponding to the capitalised value by use of the effective interest. The difference between the proceeds and the nominal value is recognised in the profit and loss account during the term of the loan.*

**Resultatopgørelse 1. januar - 31. december**  
**Profit and loss account 1 January - 31 December**

All amounts in DKK.

Note	2013 EUR	2012 EUR
<b>Bruttotab</b> <i>Gross loss</i>	-2.326	-42.355
<b>Driftsresultat</b> <i>Operating profit</i>	-2.326	-42.355
Andre finansielle indtægter <i>Other financial income</i>	0	29
<b>Resultat før skat</b> <i>Results before tax</i>	-2.326	-42.326
<b>Årets resultat</b> <i>Results for the year</i>	-2.326	-42.326
<b>Forslag til resultatdisponering:</b> <i>Proposed disposal of the results:</i>		
Disponeret fra overført resultat <i>Disposed from results brought forward</i>	-2.326	-42.326
<b>Disponeret i alt</b> <i>Disposals in total</i>	-2.326	-42.326

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

All amounts in DKK.

Aktiver Assets	2013 EUR	2012 EUR
Note	<u>EUR</u>	<u>EUR</u>
<b>Omsætningsaktiver</b> <i>Current assets</i>		
Andre tilgodehavender <i>Other debtors</i>	42.877	39.662
Tilgodehavender i alt <i>Debtors in total</i>	<u>42.877</u>	<u>39.662</u>
Likvide beholdninger <i>Cash funds</i>	3.499	3.567
<b>Omsætningsaktiver i alt</b> <i>Current assets in total</i>	<u>46.376</u>	<u>43.229</u>
<b>Aktiver i alt</b> <i>Assets in total</i>	<u>46.376</u>	<u>43.229</u>

**Balance 31. december**  
**Balance sheet 31 December**

All amounts in DKK.

Note	2013 EUR	2012 EUR
<b>Passiver</b>		
<i>Liabilities</i>		
<b>Egenkapital</b>		
<i>Equity</i>		
1 Virksomhedskapital <i>Contributed capital</i>	16.791	16.791
2 Overført resultat <i>Results brought forward</i>	-15.700	-13.374
<b>Egenkapital i alt</b> <i>Equity in total</i>	<b>1.091</b>	<b>3.417</b>
<b>Gældsforpligtelser</b>		
<i>Liabilities</i>		
Selskabsskat <i>Corporate tax</i>	247	10.527
Anden gæld <i>Other debts</i>	45.038	29.285
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt</b> <i>Short-term liabilities in total</i>	<b>45.285</b>	<b>39.812</b>
<b>Gældsforpligtelser i alt</b> <i>Liabilities in total</i>	<b>45.285</b>	<b>39.812</b>
<b>Passiver i alt</b> <i>Liabilities in total</i>	<b>46.376</b>	<b>43.229</b>
3 Nærtstående parter <i>Related parties</i>		

**Noter**  
**Notes**

*All amounts in DKK.*

	2013 EUR	2012 EUR
<b>1. Virksomhedskapital</b>		
<i>Contributed capital</i>		
Virksomhedskapital 1. januar 2013		
<i>Contributed capital 1 January 2013</i>	16.791	16.791
	<b>16.791</b>	<b>16.791</b>
<b>2. Overført resultat</b>		
<i>Results brought forward</i>		
Overført resultat 1. januar 2013		
<i>Results brought forward 1 January 2013</i>	-13.374	28.952
Årets overførte overskud eller underskud		
<i>Profit or loss for the year brought forward</i>	-2.326	-42.326
	<b>-15.700</b>	<b>-13.374</b>
<b>3. Nærtstående parter</b>		
<i>Related parties</i>		
<b>Ejerforhold</b>		
<i>Ownership</i>		
Følgende er noteret i selskabets fortegnelse som ejer af minimum 5 % af stemmerne eller minimum 5 % af selskabskapitalen:		
<i>According to the company's list of shareholders, the following shareholders own a minimum of 5 % of the voting rights or a minimum of 5 % of the share capital:</i>		
Wolfram Walter, In den Winkelmaten 11, 79427 Eschbach, Tyskland		
Torsten Knüppel, Johaniterstrasse 18 a, 79423 Heitersheim, Tyskland		